



CLASSIQUES  
GARNIER

« Table des matières », in BAGGIONI (Laurent), TROUSSELARD (Sylvain) (dir.),  
*En traduisant Franco Sacchetti. De la langue à l'histoire*, p. 233-235

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11172-6.p.0233](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11172-6.p.0233)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2021. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## TABLE DES MATIÈRES

Laurent BAGGIONI et Sylvain TROUSSELARD	
Avant-propos.	
Le regard de Sacchetti sur la politique – Les jeux du rire et du hasard . . . . .	7
Antonio CORSARO	
Introduction . . . . .	15

### PREMIÈRE PARTIE

#### LES MOTS DES AUTRES

#### LE TEXTE ET SES HORIZONS SOCIO-CULTURELS

Michelangelo ZACCARELLO	
Le nouveau texte critique des <i>Trecento Novelle</i> de Franco Sacchetti . . .	31
Sylvain TROUSSELARD	
Onomastique et représentation de la société dans les <i>Trecento Novelle</i> . . . . .	49
Pascaline NICOU	
L'adjectif <i>nuovo</i> chez Sacchetti et le renversement comique du monde . . . . .	63

DEUXIÈME PARTIE  
NOUVELLES  
DE LA VIE FLORENTINE

Cécile TERREAUX-SCOTTO La famille dans les <i>Trecento Novelle</i> de Franco Sacchetti. Liens fictionnels et ancrage historique . . . . .	85
Ismène COTENSIN Art, espaces et narration dans les <i>Trecento Novelle</i> de Franco Sacchetti . . . . .	107
Laurent BAGGIONI Analyse politique du rire florentin . . . . .	125

TROISIÈME PARTIE  
UN REGARD SUR LE MONDE  
ÉTHIQUE ET POÉTIQUE  
DE FRANCO SACCHETTI

Marina GAGLIANO Sacchetti, récit comique et commentaire moralisant dans les <i>Trecento Novelle</i> . Les modèles de Boccace et de Dante . . .	147
Élise LECLERC « <i>Perché dice bene il proverbio</i> ». En traduisant les formes sentencieuses des <i>Trecento Novelle</i> . . . . .	169
Ilaria TUFANO La dimension politique dans les <i>Trecento Novelle</i> de Franco Sacchetti . . . . .	191

Enrica ZANIN	
Les <i>Trecento Novelle</i> , projet éthique, réception et censure . . . . .	205
Index des noms de personnes . . . . .	223
Index des noms de personnages . . . . .	225
Résumés . . . . .	229